

یادداشت تفاهم همکاری‌های علمی - اطلاع‌رسانی بین سازمان اسناد و کتابخانه ملی جمهوری اسلامی ایران (جمهوری اسلامی ایران، شهر تهران) و کتابخانه ملی اوکراین به نام و.ی.ورنادسکی (اوکراین، شهر کیف)

سازمان اسناد و کتابخانه ملی جمهوری اسلامی ایران (جمهوری اسلامی ایران، شهر تهران) و کتابخانه ملی اوکراین به نام و.ی.ورنادسکی (اوکراین، شهر کیف) که از این به بعد با عنوان طرفین نامیده می‌شوند، با تمایل به تحکیم روابط حرفه‌ای بین کتابخانه‌های مذکور و نیز با هدف تسهیل همکاری آنها در زمینه فرهنگ، علم و گسترش اطلاعات علمی و فنی در موارد زیر به تفاهم رسیدند:

#### ماده (۱):

طرفین در زمینه علوم کتابداری، کتابشناسی، علوم آرشیوی، اوکراین‌شناسی، ایران‌شناسی، ترجمه هنری و علمی با یکدیگر همکاری خواهند کرد.

#### ماده (۲):

طرفین به منظور آشنایی هر دو طرف با دستاوردها و چشم اندازهای توسعه علم کتابداری در اوکراین و ایران ارتباطات حرفه‌ای مستقیم بین کتابخانه ملی اوکراین به نام و.ی.ورنادسکی و سازمان اسناد و کتابخانه ملی جمهوری اسلامی ایران را در زمینه‌های زیر ترغیب خواهند کرد:

- انجام تحقیقات علمی در زمینه اوکراین‌شناسی، ایران‌شناسی، میراث مکتوب خطی (نسخ خطی)، دانش کتاب‌شناسی و چاپ کتاب؛

- در زمینه فناوری حفظ و مرمت حامل‌های کاغذی اطلاعات؛  
- توسعه تبادل بین‌المللی کتاب به منظور افزایش کیفی منابع کتابخانه‌ها؛

- برگزاری نمایشگاه‌های کتاب؛

- تبادل کارشناسان در تمامی زمینه‌های کتابداری.

#### ماده (۳):

طرفین به منظور اجرایی کردن این یادداشت تفاهم همکاری سه ساله در بخش‌های علمی - فرهنگی طرح ریزی خواهند کرد.

#### ماده (۴):

این یادداشت تفاهم برای مدت پنج سال معتبر است و به طور خود به خود برای دوره‌های پنج ساله بعدی تمدید خواهد شد به شرط آن که هیچ‌کدام از طرفین به طور کتبی شش ماه قبل از پایان اعتبار این یادداشت تفاهم خواستار لغو آن نشود.


**ماده (5) :**

این یادداشت تفاهم از روز امضای آن دارای اعتبار است. این یادداشت تفاهم در شش نسخه، دو نسخه به زبان فارسی، دو نسخه به زبان اوکراینی و دو نسخه به زبان انگلیسی

در تاریخ ..... شمسی برابر با ..... میلادی در شهر ..... به امضاء رسیده است. تمام نسخه‌ها از اعتبار یکسان برخوردارند.

از طرف کتابخانه ملی اوکراین  
به نام و.ی. ورنادسکی

مدیرکل

  
الکسی س. انیشچنکو

از طرف سازمان اسناد و  
کتابخانه ملی جمهوری اسلامی  
ایران

رئیس سازمان اسناد و کتابخانه  
ملی جمهوری اسلامی ایران

علی اکبر اشعری

